#### **Донат**



## ШУКРА КАВАЧА На защиту Венере Перевод: <u>Калинкина Е. А.</u>

#### Религиозная группа



शुक्रकवचम्

**ШУКРА-КАВАЧАМ** На защиту Венере.

श्रीगणेशाय नमः ।

**ШРЙ-ГАҢЕШАЙА НАМАХ**|
Божественному Ганеше поклонение!

ॐ अस्य श्रीशुक्रकवचस्तोत्रमन्त्रस्य भारद्वाज ऋषिः । अनुष्टुप्छन्दः ।

श्रीशुक्रो देवता ।

श्क्रप्रीत्यर्थे जपे विनियोगः ॥

ОМ АСЙА ШРЙ-ШУКРА-КАВАЧА-СТОТРА-МАНТРАСЙА БХĀРА-ДВĀДЖА РШИХ|

АНУЩТУП-ЧХАНДАХ|

**ШРЙ-ШУКРО** ДЕВАТĀ|

**ШУКРА-ПР**ЙТЙ-АРТХЕ ДЖАПЕ-ВИНИЙОГАХ||

У этой Шукра<sup>1</sup> кавачи, стотры и мантры Бхарадваджа<sup>2</sup> риши<sup>3</sup>, размер – ануштубх<sup>4</sup>, божество – Шукра, цель: обретение благосклонности Шукры. Такова винийога<sup>5</sup> её джапы<sup>6</sup>.

मृणालकुन्देन्दुपयोजसुप्रभं पीताम्बरं प्रसृतमक्षमालिनम् । समस्तशास्त्रार्थविधिं महान्तं ध्यायेत्कविं वाञ्छितमर्थसिद्धये ॥ १॥

МРНАЛА-КУНДА-ИНДУ-ПАЙОДЖА-СУПРАБХАЙ ПӢТА-АМБАРАЙ ПРАСРТАМ-АКША-МАЛИНАМ

САМАСТА-ШАСТРА-АРТХА-ВИДХИЙ МАХАНТАЙ ДХЙАЙЕТ-КАВИЙ

#### ВАЙЧХИТАМ-АРТХА-СИДДХАЙЕ||1||

Стройного, как стебель лотоса, прекрасного, как лотос и полная Луна, одетого в жёлтое, держащего в руках чётки из рудракши, единую цель изучения всех шастр, созерцаем великого поэта ради достижения желанных сиддхи./1/

3 शिरो मे भार्गवः पातु भालं पातु ग्रहाधिपः । नेत्रे दैत्यगुरुः पातु श्रोत्रे मे चन्दनयुतिः ॥ २॥

ОЙ ШИРО МЕ БХАРГАВАХ ПАТУ БХАЛАЙ ПАТУ ГРАХА-АДХИПАХ|

### НЕТРЕ ДАИТЙА-ГУРУ ПĀТУ ШРОТРЕ МЕ ЧАНДАНА-ДЙУТИ<u>Х</u>||2||

Да защитит мою голову потомок Бхригу<sup>7</sup>! Мой лоб да защитит повелитель планет! Мои глаза да защитит учитель демонов! Мои уши да защитит благоухающий сандалом!/2/

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Шукра - сын Бхригу, наставник и жрец асуров, покровитель планеты Венера.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Бхарадваджа - Древневедический риши, сын Бриаспати и отец Дроны. Автор ряда ведически гимнов и трактатов по медицине.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Риши - мудрец-провидец священного текста, получивший его от божества и принёсший в мир.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Ануштубх - Название стихотворного метрического размера, состоящего из четырех восьмисложных стоп.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Винийога - руководство к реализации мантры в целом, которое содержит следующую информацию о мантре: риши, который открыл данную мантру; чхандас - метрический размер мантры; девата - Божество мантры; биджа - семенной слог мантры; Шакти мантры;Килака тип мантры, которая запирает суть мантры или гимна; плод реализации мантры - результаты мантра-садханы или сфера применения.

Считается, что без знания винийоги мантра-садхана не принесет положенных результатов.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Джапа - (букв. шептание)- тихое или в полголоса произнесение мантр или священных гимнов, как правило, многократное (чаще всего- кратное священному числу 108).

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Бхригу - «сверкающий» (произв. от «бхриг» - треск зажженного костра). Имя риши, сына Брахмы, родившегося из его кожи. Он является одним из творцов ведических гимнов, родоначальником славного рода Бхаргавов, одним из родоночальников джйотиша, ведической астрологии и участником множества пуранических событий. Входит в число семи риши, олицетворяющих звезды Большой Медведицы

पात् मे नासिकां काव्यो वदनं दैत्यवन्दितः ।

वचनं चोशनाः पात् कण्ठं श्रीकण्ठभक्तिमान् ॥ ३॥

ПАТУ МЕ НАСИКАМ КАВЙО ВАДАНАМ ДАИТЙА-ВАНДИТАХ

ВАЧАНАЙ ЧА-УШАНĀХ ПĀТУ КАҢТХАЙ ШРЙ-КАҢТХА-БХАКТИМĀН||3||

Мой нос да защитит Поэт! Мой рот да защитит прославляемый демонами! Мой голос да защитит усердный! Мою шею да защитит преданный Шрикантхи<sup>8</sup>!/3/

भुजौ तेजोनिधिः पातु कुक्षिं पातु मनोव्रजः ।

नाभिं भृगुस्तः पात् मध्यं पात् महीप्रियः ॥ ४॥

БХУДЖАУ ТЕДЖО-НИДХИХ ПАТУ КУКЩИЙ ПАТУ МАНО-ВРАДЖАХІ

НĀБХИЙ БХРГУ-СУТАХ ПĀТУ МАДХЙАЙ ПĀТУ МАХӢ-ПРИЙАХІІ4||

Мои руки да защитит славящий! Живот да защитит многомудрый! Пупок да защитит сын Бхригу! Поясницу да защитит любимый Землёй!/4/

कटिं मे पातु विश्वातमा ऊरू मे सुरप्जितः ।

जानुं जाड्यहरः पातु जङ्घे ज्ञानवतां वरः ॥ ५॥

КАТИЙ МЕ ПАТУ ВИШВА-АТМА ЎРЎ МЕ СУРА-ПЎДЖИТАХІ

ДЖĀНУЙ ДЖĀДЙА-ХАРАХ ПĀТУ ДЖАНГХЕ ДЖĤĀНАВАТĀЙ ВАРАХ||5||

Мои ягодицы да защитит Душа Мироздания, мои бёдра – почитаемый богами! Мои колени да защитит уничтожающий глупость, мои голени – наилучший знаток!/5/

गुल्फौ गुणनिधिः पातु पातु पादौ वराम्बरः ।

सर्वाण्यङ्गानि मे पातु स्वर्णमालापरिष्कृतः ॥ ६॥

ГУЛПХАУ ГУҢА-НИДХИХ ПАТУ ПАТУ ПАДАУ ВАРА-АМБАРАХ|

САРВАҢЙ-АНГАНИ МЕ ПАТУ СВАРҢА-МАЛА-ПАРИШ-КРТАХ||6||

3

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Шрикантха – «Прекрасношеий», эпитет Шивы.

Мои щиколотки да защитит сокровищница благих качеств! Мои стопы да защитит превосходно одетый! Всё моё тело да защитит украшенный золотым ожерельем!/6/

य इदं कवचं दिव्यं पठति श्रद्धयान्वितः ।

न तस्य जायते पीडा भागवस्य प्रसादतः ॥ ७॥

ЙА ИДАЙ КАВАЧАЙ ДИВЙАЙ ПАТХАТИ ШРАДДХАЙА-АНВИТАХ|

НА ТАСЙА ДЖАЙАТЕ ПЙДА БХАРГАВАСЙА ПРАСАДАТАХ||7||
Практикующий эту божественную кавачу с верой не будет рождён в страданиях по милости потомка Бхригу (Бхаргавы)./6/

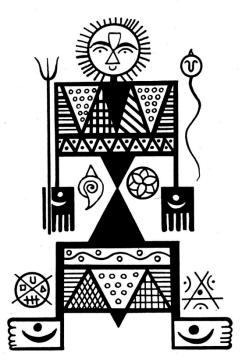
॥ इति श्रीब्रह्माण्डपुराणे शुक्रकवचं सम्पूर्णम् ॥

ити ш́рӣ-брахманда-пуране ш́укра-кавачам сампурнам|| Такова в священной Брахманда пуране Шукра кавача полностью.

#### Религиозная группа

# Санатана Дхарма

перевод и распространение традиционных текстов индуизма



Наш паблик ВК; Шакти, Шива и Йога Наш паблик Рутуб: Шакти, Шива и Йога

Наш паблик ЛТТ: Шакти, Шива и Йога

<u>Haw nabλυκ Bycmu:</u> https://boosty.to/shakṭishivaandyoga

Регистрационный номер 1818010049,

г. Ужевск

30.11.2024